

Мы благодарим Тебя за доверие, оказанное нам при покупке BEHRINGER AB200. Этот высококачественный 2-канальный A/B-динамик разработан специально для музыкантов, которые используют несколько усилителей и инструментов. AB200 гарантирует бесшумное и незамедлительное переключение между усилителями и инструментами, не влияя при этом на качество звука. При этом соответствующий светоизлучающий диод указывает, какой элемент системы является активным на данный момент.

## 1. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И СОЕДИНЕНИЯ

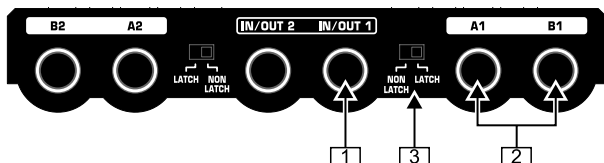


Рис. 1.1: Обратная сторона

Так как элементы управления и соединения обоих каналов являются идентичными, в данном разделе мы описываем только канал 1.

1. **IN/OUT 1:** этот 6,3-мм монохраповый соединительный элемент служит входом для канала 1, если подключен источник звучания (напр. гитара, контрабас), и выходом для канала 1, если подключен усилитель или эффект.
2. **A1 & B1:** эти 6,3-мм монохраповые соединительные элементы служат выходами для канала 1, если подключены усилители и эффекты. Если же подключены инструменты, они служат входами для канала 1. Всегда может быть активным только один из соединительных элементов.
3. **LATCH/NON LATCH:** этот выключатель определяет включающую способность ножного выключателя. В положении LATCH прибор переключается между соединениями при каждом нажатии на педаль. В положении NON LATCH соединительный элемент B1 активен до тех пор, пока Ты нажимаешь на педаль.

### DUAL PROGRAMMABLE A/B SWITCH

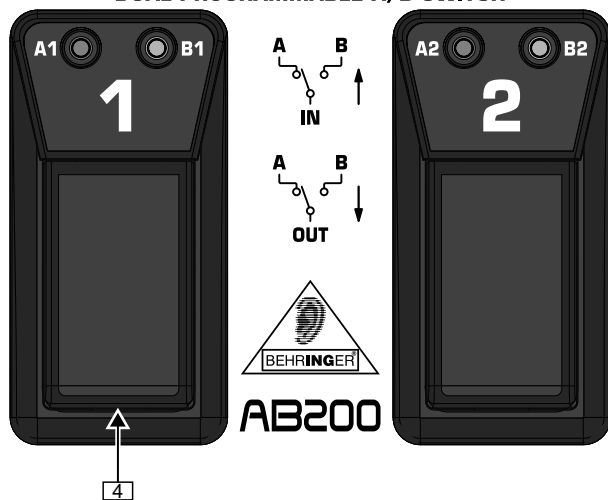


Рис. 1.2: Верхняя часть

4. **ПЕДАЛЬ 1:** если IN/OUT 1 используется в качестве входа, то ты можешь переключаться между соединениями A1 и B1 при помощи педали. Если же IN/OUT 1 используется в качестве выхода, то при помощи данной педали Ты переключаешься между входами A1 и B1. Светоизлучающие диоды A1 и B1 показывают при этом, какой соединительный элемент является активным в данный момент. В зависимости от положения выключателя 3 нужно только быстро нажать на педаль (LATCH) или же нажимать на нее во время всего процесса коммутации (NON LATCH).

Для установки или замены батареи, пожалуйста, осторожно сними болты на нижней части AB200 и открой корпус. Затем снова закрой прибор, закрепляя все ранее удаленные болты.

**AB200 не обладает On/Off-выключателем. AB200 готов к эксплуатации, как только кабель находится в IN-втулке. Вытащи штекер и IN-втулки, если ты не пользуешься AB200. Таким образом, ты продлишь срок службы батареи.**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР** находится на нижней стороне прибора.

## 2. ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

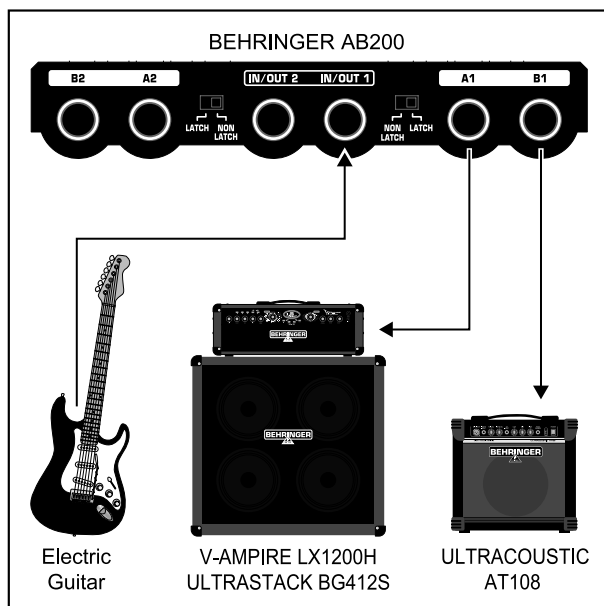


Рис. 2.1: Один инструмент / два усилителя

Подключи Твой инструмент к IN/OUT 1-втулке, соедини входы обоих усилителей, соответственно, со втулками A1 и B1. При нажатии на ПЕДАЛЬ 1 ты сможешь переключаться между двумя усилителями.

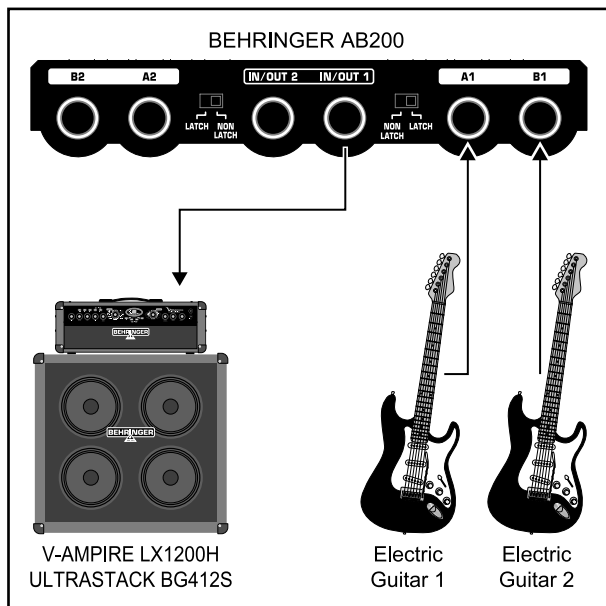


Рис. 2.2: Два инструмента / один усилитель

Смотря по обстоятельствам, соедини один из обоих инструментов с втулками A1 и B1 и вход усилителя с IN/OUT 1-втулкой. При нажатии на ПЕДАЛЬ 1 ты сможешь переключаться между двумя инструментами.

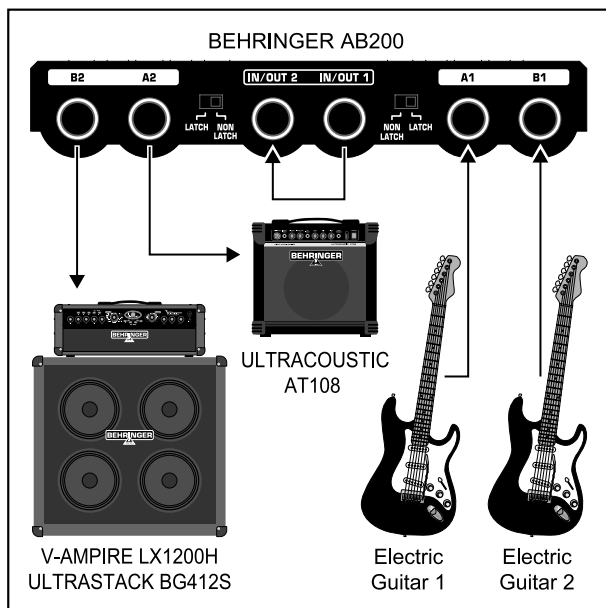


Рис. 2.3: Два инструмента / два усилителя

Для данного вида применения используются оба канала AB200: подключи оба инструмента, соответственно, к втулкам A1 и B1 и соедини входы обоих усилителей, соответственно, со втулками A2 и B2. Теперь при помощи короткого кабеля соедини IN/OUT 1- втулку с IN/OUT 2-втулкой. При нажатии на ПЕДАЛЬ 1, ты сможешь переключаться между двумя инструментами. При нажатии на ПЕДАЛЬ 2, ты сможешь переключаться между двумя усилителями.

## 3. ГАРАНТИЯ

Информацию о наших действительных на сегодняшний день условиях реализации гарантийной услуги Ты можешь получить, посетив страницу <http://www.behringer.com>.

## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### In 1, In 2, Out A, Out B

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Соединительный элемент | 6,3-мм монохраповое соединение |
| Полное сопротивление   | реле Hard-Bypass               |
| Батарея                | 9 V тип 6LR61                  |
| Потребляемая мощность  | <30 мА                         |
| Параметры (В x Ш x Г)  | прим. 46 мм x 14 мм x 89 мм    |
| Вес                    | прим. 0,28 кг                  |

Фирма BEHRINGER неустанно старается обеспечить наивысший стандарт качества. Необходимые модификации предпринимаются без предварительного оповещения. Технические данные и внешний вид прибора могут в данном случае не совпадать с указанными параметрами и рисунками.

## 5. УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не эксплуатируйте прибор вблизи от источников воды и тепла. Применяйте только авторизованные дополнительные устройства. Никогда не ремонтируйте прибор самостоятельно. Ремонт может производить только квалифицированный специализированный персонал.

Мы оставляем за собой право внесения изменений в техническую конструкцию и внешний вид прибора. Содержащаяся в настоящем документе информация является актуальной на момент его сдачи в печать. Упомянутые или изображенные здесь названия других компаний, организаций или публикаций и соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками их владельцев. Их применение не в коем случае не свидетельствует о претензии на соответствующий товарный знак или наличии связи между владельцами товарных знаков и BEHRINGER®. BEHRINGER® не гарантирует правильности и полноты содержащихся в настоящем документе описаний, изображений и данных. Приведенные в данном документе цвет и спецификация могут незначительно отличаться от цвета и спецификации конкретного продукта. Продукты BEHRINGER® продаются только нашими авторизованными дилерами. Дистрибьюторы и дилеры не являются уполномоченными агентами BEHRINGER® и не имеют права связывать BEHRINGER® заявленными или подразумеваемыми обязательствами и утверждениями. Настоящая инструкция защищена авторским правом. Любое её размножение или перепечатка, в том числе и частичная, и любое воспроизведение изображений, в том числе и в изменённом виде, допускаются только с письменного разрешения фирмы BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER® является зарегистрированным товарным знаком.

ВСЕ ПРАВА СОХРАНЯЮТСЯ.

© 2005 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.  
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH,  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,  
47877 Willich-Muenchheide II, Германия  
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903